

# Always there to help you

Register your product and get support at  
[www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome)



DVP2880



User manual	7	دفترچه راهنمای کاربر	31
دلیل المستخدم	19	Manual do utilizador	43

# PHILIPS

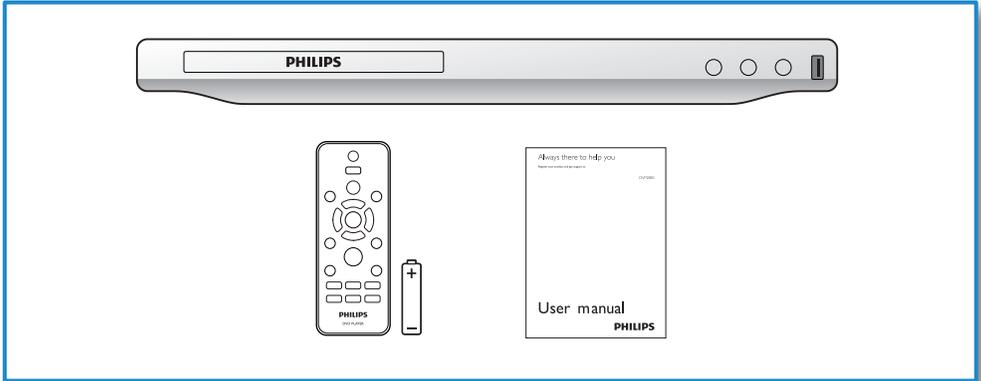


Before you connect this DVD player, read and understand all accompanying instructions. EN

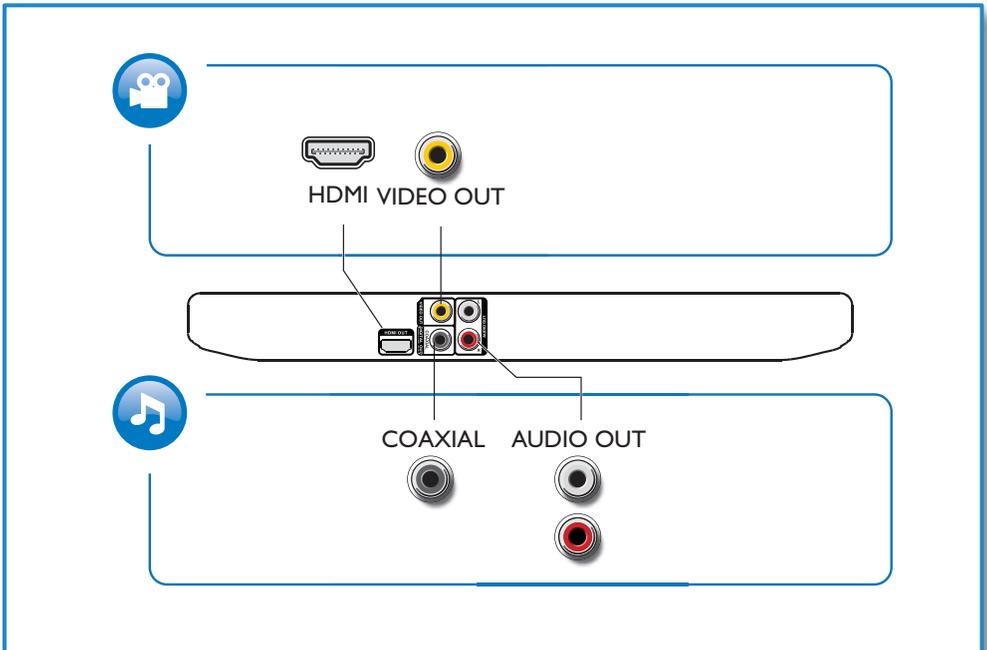
قبل توصيل مشغّل أقراص DVD هذا، اقرأ كل الإرشادات المرفقة به وافهمها. AR

قبل از متصل کردن این دستگاه پخش DVD، کلیه دستورالعمل های ارائه شده همراه با دستگاه را مطالعه نمایید. FA

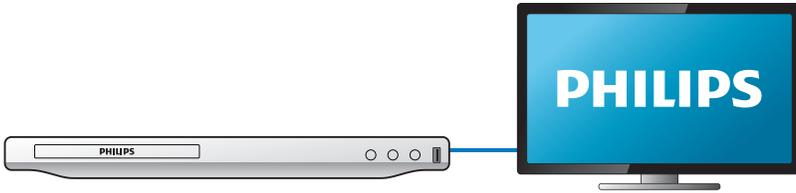
Antes de ligar este leitor de DVD, leia e compreenda todas as instruções que o acompanham. PT



1



2



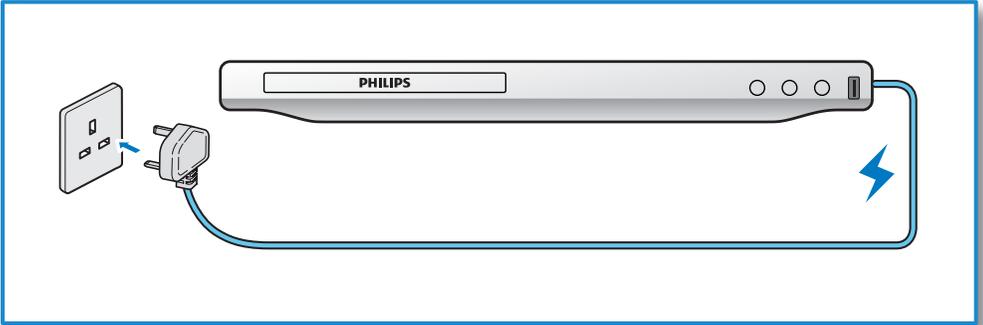
HDMI



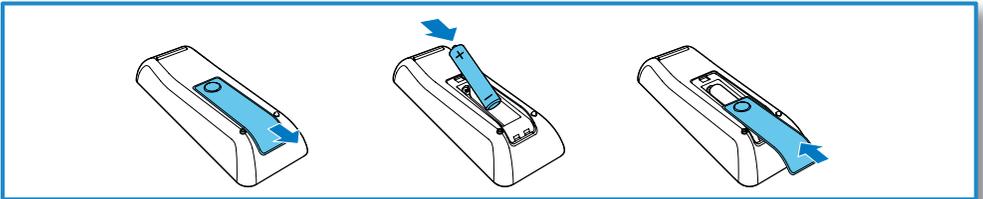
VIDEO OUT + AUDIO OUT



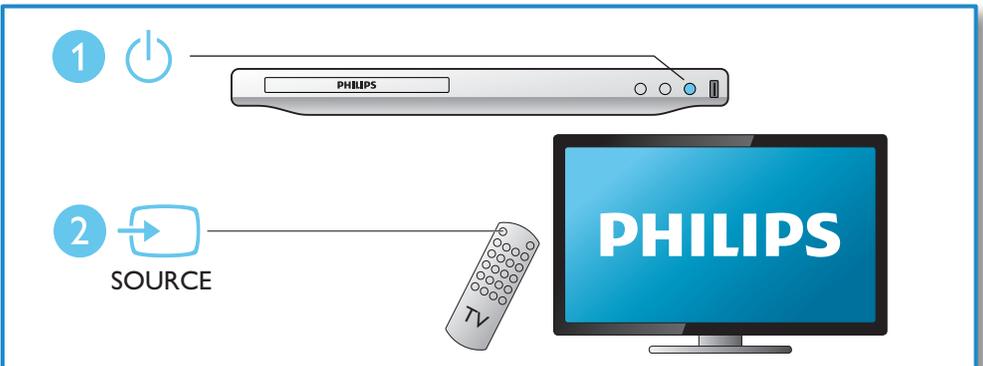
3



4



5



# 6



2

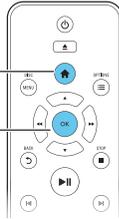


1

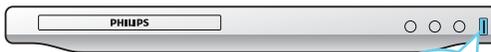


3

4



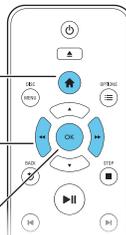
1



2

3

4



# المحتويات

2-6	1	التوصيل والتشغيل
20	2	استخدام مشغل أقراص DVD
20		التحكم في التشغيل الأساسي
21		خيارات الفيديو
21		تشغيل عرض شرائح موسيقي
21		تكرار التشغيل
21		تخطي التشغيل
22		تشغيل ملفات فيديو DivX
22		استخدام Philips EasyLink
23	3	تغيير الإعدادات
23		الإعدادات العامة (وضع السكون. وضع الاستعداد...)
23		الصورة
23		الصوت
24		التفضيلات (اللغات، المراقبة الأبوية...)
25	4	تحديث البرنامج
25	5	المواصفات
26	6	استكشاف الأخطاء وإصلاحها
27	7	إشعارات هامة حول السلامة

## 2 استخدام مشغل أقراص DVD

تهانينا على شرائك المنتج، ومرحبًا بك في Philips! للاستفادة بالكامل من الدعم الذي تقدمه Philips، قم بتسجيل منتجك في [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome)

### التحكم في التشغيل الأساسي



أثناء التشغيل، اضغط على الأزرار التالية للتحكم في المشغل.	الزر
الإجراء	⏻
تشغيل المشغل أو تحويله إلى وضع الاستعداد.	⏻
فتح أو إغلاق حجرة القرص.	⬆️
الوصول إلى القائمة الرئيسية.	🏠
الوصول إلى قائمة القرص أو الخروج منها.	DISC MENU
الوصول إلى المزيد من الخيارات أثناء تشغيل الفيديو.	OPTIONS ≡
التنقل عبر القوائم.	⬇️ / ⬆️
التقدم للأمام أو الرجوع للخلف ببطء.	⏩ / ⏪
اضغط بشكل متكرر لتغيير سرعة البحث.	⏩ / ⏪
التنقل عبر القوائم.	⏩ / ⏪
التقدم للأمام أو الرجوع للخلف بسرعة.	⏩ / ⏪
اضغط بشكل متكرر لتغيير سرعة البحث.	⏩ / ⏪
تأكيد خديد أو إدخال.	OK
العودة إلى قائمة عرض سابقة.	BACK ↶
إيقاف التشغيل.	STOP ■
بدء التشغيل أو إيقافه مؤقتًا أو استئنافه.	▶️
التخطي إلى المسار أو الفصل أو الملف السابق أو التالي.	▶️ / ◀️
خديد لغة الترجمة.	SUBTITLE
التخطي إلى عنوان أو فصل أو مسار.	GOTO
خديد لغة صوت أو قناة.	AUDIO
ملاءمة عرض الصورة مع شاشة التلفزيون.	📺
تكبير الصورة أو تصغيرها.	VOLUME
قم بتنشيط التحكم بمستوى الصوت، ثم اضغط على ▶️ / ◀️ لتغيير مستوى الصوت.	VOLUME
خديد خيار تكرار التشغيل.	REPEAT/REPEAT A-B

## خيارات الفيديو

- أثناء تشغيل الفيديو. اضغط على  OPTIONS للوصول إلى الخيارات التالية.
- [Info]: عرض معلومات التشغيل الحالية.
  - [PBC]: عرض قائمة المحتوى لقرص VCD وSVCD أو تخطيها.
  - [Aspect ratio]: تحديد تنسيق عرض الصورة للملءمة شاشة التلفزيون.
  - [Volume]: تغيير مستوى الصوت.
  - [Angle]: تحديد زاوية كاميرا لمشاهدة الفيديو منها.

## تكرار التشغيل

- خلال التشغيل. اضغط على REPEAT/REPEAT A-B بشكل متكرر لتحديد أحد خيارات تكرار التشغيل.
- تكرار العنوان الحالي أو الفصل أو المسار.
  - تكرار كل المحتويات الموجودة على قرص أو جهاز تخزين USB.
  - تكرار التشغيل لقسم معين.
- لتكرار التشغيل لقسم معين
- 1 اضغط على REPEAT/REPEAT A-B بشكل متكرر لتحديد CPA كنقطة بدء.
  - 2 اضغط على REPEAT/REPEAT A-B مرة أخرى بشكل متكرر لتحديد CAB كنقطة نهاية.
  - 3 لـ يبدأ تكرار التشغيل للقسم الذي يحمل علامة. لإلغاء تكرار تشغيل للمقطع المعلم، اضغط على REPEAT/REPEAT A-B حتى ظهور [Off].

### ملاحظة

- لا يكون تكرار تشغيل القسم الذي يحمل علامة مكملاً إلا ضمن عنوان أو مسار.

## تخطي التشغيل

- يمكنك تخطي التشغيل إلى عنوان أو فصل أو مسار معين.
- 1 أثناء التشغيل. اضغط على GOTO. لـ يظهر شريط حقل إدخال. ويومض "0".
  - 2 اضغط على   لتحديد رقم رقم عنوان أو فصل أو مسار.
  - 3 بعد الضغط على رقم، اضغط على  /  لتغيير موضع رقم.
  - 4 كرر الخطوات 2 و3 لإكمال إدخال رقم عنوان أو فصل أو مسار، إذا لزم الأمر.
  - 5 اضغط على OK. لـ يتم تخطي التشغيل إلى العنوان أو الفصل أو المسار المحدد.

## تشغيل عرض شرائح موسيقي

- شغل الصور والموسيقى في الوقت نفسه لإنشاء عرض شرائح موسيقي.
- 1 من قرص أو جهاز تخزين USB موصول. شغل ملف موسيقي.
  - 2 اضغط على   للانتقال إلى ملفات الصور.
  - 3 حدد صورة من قرص أو جهاز تخزين USB نفسه. ثم اضغط على OK لبدء تشغيل عرض الشرائح.
  - 4 اضغط على  لإيقاف عرض الشرائح.
  - 5 اضغط على  مرة أخرى لإيقاف تشغيل الموسيقى.

## التحكم في تشغيل الصور

- أثناء تشغيل عرض شرائح صور. استخدم جهاز التحكم عن بعد للتحكم في التشغيل.

الزر	الإجراء
 	تدوير صورة أفقيًا/عموديًا.
 / 	تدوير صورة بالأجاء المعاكس لعقارب الساعة/بأجاء حركة عقارب الساعة.
 OPTIONS	يتيح لك تحديد [Color] لعرض صورة بالألوان أو بالأبيض والأسود.
	يتيح لك تحديد [Photo preview] لعرض الصور بطريقة مصغرة.
	تكبير صورة أو تصغيرها.
	يتوقف التشغيل مؤقتًا في وضع التكبير/التصغير.
OK	بدء التشغيل أو استئنافه.
	إيقاف التشغيل.

## استخدام Philips EasyLink

يُدمج هذا المشغّل وظيفة Philips EasyLink، التي تستخدم بروتوكول HDMI-CEC (التحكم بالالكترونيات المستهلك). يمكنك استخدام جهاز تحكم عن بعد واحد للتحكم في الأجهزة المتوافقة مع EasyLink والموصولة عبر HDMI. لا تضمن Philips إمكانية التشغيل التفاعلي بنسبة مئة في المئة مع جميع أجهزة HDMI-CEC.

**1** قم بتوصيل الأجهزة المتوافقة مع HDMI CEC عبر HDMI. وشغّل عمليات HDMI CEC على التلفزيون وأجهزة موصولة أخرى (راجع دليل المستخدم الخاص بالتلفزيون أو الأجهزة الأخرى للحصول على مزيد من التفاصيل).

**2** اضغط على .

**3** حدد > [HDMI Setup] > [Video] > [Setup] > [EasyLink Setup].

**4** حدد [On] ضمن الخيارات: [EasyLink] و [One Touch Play] و [One Touch Standby].  
لـ وظيفة EasyLink قيد التشغيل.

تشغيل بكبسة زر واحدة

عندما تقوم بتشغيل قرص على هذا المشغّل، يتحوّل التلفزيون تلقائيًا إلى مصدر إدخال الفيديو الصحيح.

التبديل إلى وضع الاستعداد بكبسة زر واحدة

عند وضع جهاز موصول (على سبيل المثال، التلفزيون) في وضع الاستعداد باستخدام جهاز التحكم عن بعد الخاص به، يوضع هذا المشغّل في وضع الاستعداد بشكل تلقائي.

## تشغيل ملفات فيديو DivX

يمكنك تشغيل ملفات فيديو DivX من قرص أو جهاز تخزين USB.

رمز التسجيل VOD لـ DivX

- قبل شراء مقاطع فيديو DivX وتشغيلها على هذا المشغّل، انتقل إلى الموقع vod.divx.com لتسجيل هذا المشغّل باستخدام رمز VOD لـ DivX.
- عرض رمز VOD لـ DivX: اضغط على  وحدد [Setup] > [General] > [DivX(R) VOD] > [Code] > [Code] > [DivX].
- ترجمات DivX
- اضغط على SUBTITLE لتحديد لغة.
- إذا لم يتم عرض الترجمة بشكل صحيح، قم بتغيير مجموعة الأحرف التي تدعم ترجمة DivX. حدد مجموعة أحرف: اضغط على  وحدد [Setup] > [Preference] > [DivX Subtitle].

مجموعة الأحرف	اللغات
[Standard]	الإنجليزية والألمانية والدانماركية والهولندية والفنلندية والفرنسية والغالية والألمانية والإيطالية والكردية (اللاتينية) والنرويجية والبرتغالية والإسبانية والسويدية والتركية
[Central]	الألمانية والكرواتية والتشبيكية والهولندية
[Europe]	والإنجليزية والألمانية والمجرية والأيرلندية والبولندية والرومانية والسلوفاكية والسلوفينية والصربية
[Cyrillic]	البلغارية والبيلاروسية والإنجليزية والمقدونية والمولدوفية والروسية والصربية والأوكرانية
[Greek]	اليونانية

ملاحظة

- تشغيل ملفات DivX المحمية بإدارة الحقوق الرقمية (DRM) من جهاز تخزين USB. قم بتوصيل هذا المشغّل بالتلفزيون عبر كبل HDMI.
- لاستخدام الترجمة، تأكد من تطابق اسمي ملف الترجمة وملف فيديو DivX بشكل تام، على سبيل المثال، إذا كان اسم ملف فيديو DivX هو "movie.avi"، فاحفظ ملف الترجمة بالاسم "movie.srt" أو "movie.sub".
- بنيح لك المشغّل تشغيل ملفات الترجمات بالتنسيقات التالية: srt و .sub و .txt و .ssa و .smi.

## 3 تغيير الإعدادات

نشاط (على سبيل المثال، في وضع التوقف أو التوقف المؤقت).

- [DivX(R) VOD Code]: عرض رمز تسجيل DivX® ورمز إلغاء تسجيله.

يساعدك هذا القسم على تغيير إعدادات هذا المشغل.

### الصورة

1 اضغط على 

2 حدد [Video] > [Setup] للوصول إلى خيارات إعداد الفيديو.

- [TV System]: خديد نظام التلفزيون الذي يتطابق مع التلفزيون الذي تستخدمه، بشكل افتراضي. يتطابق هذا الإعداد مع أجهزة التلفزيون الأكثر شيوعًا في البلد الذي تتواجد فيه.

• [Aspect ratio]: خديد تنسيق عرض الصورة للامعة شاشة التلفزيون.

• [Picture Setting]: خديد إعداد ألوان معرّف مسبقًا أو تخصيص إعداد.

• [HD JPEG]: تمكن هذه الميزة لعرض صور عالية الوضوح عبر توصيلة HDMI.

• [HDMI Setup]: إعداد توصيلة HDMI. [Resolution]: خديد دقة ملفات

الفيديو العالية الوضوح.

• [HDMI Deep Color]: إنشاء صور

زاهية الألوان مع المزيد من تفاصيل

الألوان عند تسجيل محتوى الفيديو

باستخدام ميزة Deep Color وإذا

كان التلفزيون يدعم هذه الميزة.

• [Wide Screen]: خديد تنسيق العرض

على الشاشة العريضة.

• [EasyLink Setup]: راجع "استخدام

مشغل أقراص DVD" < "استخدام

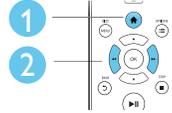
Philips EasyLink" للحصول على

مزيد من التفاصيل.

### الصوت

1 اضغط على 

2 حدد [Audio] > [Setup] للوصول إلى خيارات إعداد الصوت.



General	Disc Lock	• Unlock
	OSD Language	• English
	Sleep Timer	• Off
Video	Auto Standby	• On
Audio	DivX(R) VOD Code	• Registration
Preference		

### ملاحظة

- لا يمكنك تغيير خيار قائمة معلّم البرمادي.
  - للانتقال إلى [Preference]، أوقف تشغيل القرص.
  - للعودة إلى القائمة السابقة، اضغط على  للخروج من القائمة.
- اضغط على 

## الإعدادات العامة (وضع السكون، وضع الاستعداد...)

1 اضغط على 

2 حدد [General] > [Setup] للوصول إلى خيارات الإعداد العامة.

- [Disc Lock]: تأمين قرص أو إلغاء تأمينه لتشغيله. لتشغيل قرص مؤمن، ستحتاج إلى إدخال كلمة مرورك: اضغط على  لإدخال رقم، واضغط على  لتغيير موضع رقم. كلمة المرور الافتراضية هي "136900".
- [OSD Language]: خديد لغة قائمة على الشاشة.

• [Sleep Timer]: تعيين فترة زمنية يتحوّل بعدها هذا المشغل تلقائيًا من وضع التشغيل إلى وضع الاستعداد.

• [Auto Standby]: تمكين وضع الاستعداد التلقائي أو تعطيله. إذا تم تمكينه، يتحوّل هذا المشغل إلى وضع الاستعداد بشكل تلقائي بعد مرور 15 دقيقة لم يسجل خلالها أي

- لتحديد رقم، واضغط على << / >> لتغيير موضع رقم.
- [PBC]: عرض قائمة المحتوى لقرصي VCD و SVCD أو تخطيها.
- [Password]: تعيين كلمة مرور أو تغييرها لتشغيل قرص مقيد. إذا لم يكن لديك كلمة مرور أو إذا نسيت هذه الكلمة، فادخل "136900".
- [DivX Subtitle]: تحديد مجموعة أحرف تدعم ترجمة فيديو DivX.
- [Version Info]: عرض إصدار البرنامج لهذا المشغل.
- [Default]: إعادة تعيين كل الإعدادات إلى إعدادات المصنع. باستثناء إعدادات [Disc Lock] و [Parental Control] و [Password].

#### ملاحظة

- إذا لم تكن لغتك المفضلة متوفرة للغة القرص أو الصوت أو الترجمة، يمكنك تحديد [Others] من خيارات القائمة وإدخال رمز اللغة الذي يمكن العثور عليه في جهة دليل المستخدم الخلفية. وهو مؤلف من 4 أرقام.
- تختلف مستويات التصنيف من بلد إلى آخر للسماح بتشغيل كل الأقراص. حدد [Adult 8].

- [Analogue Output]: تحديد تنسيق صوتي لإخراج الصوت عندما يكون هذا المشغل موصولاً عبر موصلات L/R AUDIO OUT.
- [Digital Audio]: تحديد تنسيق صوتي لإخراج الصوت عندما يكون هذا المشغل موصولاً عبر موصل COAXIAL.
- [Digital Output]: تحديد نوع إخراج رقمي: [Off] - تعطيل الإخراج الرقمي: [All] - دعم تنسيقات الصوت المتعدد القنوات: [PCM]
- [Only] - تحويل إلى إشارة صوت ثنائي القناة.
- [LPCM Output]: تحديد معدل أخذ عينات إخراج LPCM (التعديل النبضي الخطي المرزوم). بقدر ما يكون معدل أخذ العينات كبيراً، تكون جودة الصوت أفضل. يتم تمكين [LPCM Output] فقط عند تحديد [PCM Only] ضمن [Digital Output].
- [HDMI Audio]: تمكين إخراج الصوت أو تعطيله عبر توصيلة HDMI.
- [Audio Sync]: تعيين وقت تأخير لإخراج الصوت لمطابقة تشغيل الفيديو.
- [Volume]: تغيير مستوى الصوت.
- [Sound Mode]: تحديد مؤثر صوتي معين مسبقاً.
- [Night Mode]: تحديد الصوت الهادئ أو الديناميكي الكامل. يؤدي الوضع الليلي إلى تخفيض مستوى الأصوات الصاخبة وزيادة مستويات الأصوات الناعمة (الكلام مثلاً).

#### ملاحظة

- يتوفر الوضع الليلي فقط لأقراص DVD المرخصة بواسطة Dolby.

## التفضيلات (اللغات، المراقبة الأبوية...)

- 1 اضغط على .
- 2 حدد [Preference] > [Setup] للوصول إلى خيارات إعداد الصوت المفضلة.
  - [Audio]: تحديد لغة صوت للفيديو.
  - [Subtitle]: تحديد لغة ترجمة للفيديو.
  - [Disc Menu]: تحديد لغة القائمة لقرص فيديو.
  - [Parental Control]: تقييد الوصول إلى الأقراص المسجلة مع تصنيفات، للوصول إلى خيارات التقييد. أدخل "136900". عند تمييز حقل كلمة المرور، اضغط على OK لإدخال مرحلة إدخال، واضغط على  .

## 4 تحديث البرنامج

## 5 المواصفات

ملاحظة

- يجب ألا يتوقف التزويد بالطاقة أثناء تحديث البرنامج.

للتحقق من وجود تحديثات، يمكنك مقارنة إصدار البرنامج الحالي لهذا المشغّل بأحدث إصدار للبرنامج (في حال توافره) في موقع Philips على ويب.

1 اضغط على .

2 حدد [Version] > [Preference] > [Setup] > [Info]. ثم اضغط على OK.

3 دوّن اسم الطراز ورقم إصدار البرنامج.

4 يمكنك زيارة الموقع [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) للتحقق من وجود الإصدار الأحدث للبرنامج. باستخدام اسم الطراز ورقم إصدار البرنامج.

5 لإكمال عملية تحديث البرنامج، يمكنك الرجوع إلى إرشادات الترقية المتوفرة في موقع ويب.

ملاحظة

- مواصفات المنتج عرضة للتغيير بدون إشعار.

رمز المنطقة

بإمكان هذا المشغّل أن يشغّل أقراصًا بواسطة رموز المناطق التالية.

البلدان	DVD منطقة
أوروبا	

الوسائط القابلة للتشغيل

- DVD و DVD-Video و VCD و SVCD وقرص مضغوط صوتي
- DVD+R/RW و DVD-R/RW و DVD+R/RW و CD-RW و DL (Dual Layer) (299 مجلدًا و 648 ملقمًا كحد أقصى)
- جهاز تخزين USB

تنسيق الملفات

- الفيديو: .xvid ،.divx ،.avi
- الصوت: .wma ،.mp3
- الصورة: .jpeg ،.jpg

USB

- التوافق: USB عالي السرعة (2.0)
- دعم الفئة: فئة التخزين الكبير السعة USB
- نظام الملفات: FAT16 ،FAT32 ،NTFS
- العدد الأقصى للألبومات/المجلدات: 299
- العدد الأقصى للمسارات/العناوين: 648
- منفذ USB: 5 فولت = 500 ميلي أمبير
- دعم HDD USB (محرك قرص ثابت): قد يكون مصدر الطاقة الخارجية مطلوبًا

الفيديو

- نظام الإشارات: PAL ،NTSC ،Multi
- إخراج فيديو مركّب: 1 Vp-p (75 أوم)
- إخراج HDMI: 480i ،480p ،576i ،576p ،720p ،1080i ،1080p Auto

الصوت

- إخراج صوت تماثلي ثنائي القناة
- صوت أمامي، يمين ويسار: 2 Vrms (47 كيلو أوم)
- الإخراج الرقمي: 0.5 Vp-p (75 أوم)

## 6 استكشاف الأخطاء وإصلاحها

محوري

إخراج HDMI

تردد أخذ العينات:

MP3: 22.05 كيلوهرتز، 24 كيلوهرتز، 32

كيلوهرتز، 44.1 كيلوهرتز، 48 كيلوهرتز

WMA: 44.1 كيلوهرتز، 48 كيلوهرتز

معدل البت الثابت:

MP3: 8 كيلوبت بالثانية - 320 كيلوبت

بالثانية

WMA: 64 كيلوبت بالثانية - 192 كيلوبت

بالثانية

الوحدة الرئيسية

• الأبعاد (العرض × الارتفاع × العمق):  $37.5 \times 270 \times 209$  (مم)

• الوزن الصافي: 1.0 كجم

الطاقة

• معدل وحدة التزويد بالطاقة: 220-240 فولت ~.

50/60 هرتز

• استهلاك الطاقة: 11 واط

• استهلاك الطاقة في وضع الاستعداد:  $> 0.5$  واط

الملحقات المتوفرة

• جهاز تحكم عن بعد وبطارية واحدة

• دليل المستخدم

مواصفات الليزر

• النوع: ليزر شبه موصل (DVD)  $\text{AlGaAs, InGaAlP}$  (CD)

• طول الموجة: 658 نانومتر (قرص DVD)، 790

نانومتر (قرص مضغوط)

• قدرة الإخراج: 7.0 ميلي واط (قرص DVD)، 10.0

ميلي واط (VCD/CD)

• تفرع الإشعاع: 60 درجة.

لكي يبقى الضمان صالحًا، لا تحاول إطلاقًا إصلاح المشقّل بنفسك.

إذا واجهت مشكلة ما أثناء استخدام هذا المشقّل، فتتحقق من النقاط التالية قبل طلب الخدمة، وفي حال استمرار المشكلة، يمكنك تسجيل المشقّل والحصول على الدعم من الموقع [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

إذا اتصلت بشركة Philips، فسيتم سؤالك عن طراز هذا المشقّل ورقمه التسلسلي. يقع رقم الطراز والرقم التسلسلي في الجهة الخلفية من هذا المشقّل. سجّل الأرقام هنا:

رقم الطراز \_\_\_\_\_

الرقم التسلسلي \_\_\_\_\_

لا صورة.

• لم يتم تحديد قناة إدخال الفيديو على التلفاز بشكل صحيح (راجع دليل مستخدم التلفزيون).

• إذا قمت بتغيير إعداد نظام التلفزيون، فعد إلى الإعداد الافتراضي: 1) اضغط على  $\Delta$  لفتح حجرة القرص، 2) اضغط على SUBTITLE.

لا صورة على توصيلة HDMI.

• إذا كان هذا المشقّل موصولًا بجهاز عرض غير مصرّح به، سيتعدّر إخراج إشارة الصوت/الفيديو.

• في حال وجود عيب ما في كبل HDMI، استبدله بكبل HDMI جديد.

• إذا سبق أن قمت بتغيير إعداد دقة فيديو HDMI، يمكنك التبديل إلى وضعه الافتراضي.

لا صوت يخرج من التلفزيون.

• تأكد من توصيل كبلات الصوت بشكل صحيح بين هذا المشقّل والتلفزيون.

لا يصدر أي صوت أثناء تشغيل فيديو DivX.

• رموز الصوت غير مدعومة.

لا صوت على توصيلة HDMI.

• إذا لم يكن الجهاز الموصول متوافقًا مع HDCP أو إذا كان متوافقًا مع DVI فقط، سيتعدّر سماع أي صوت من إخراج HDMI.

• تأكد من تعيين [HDMI Audio] إلى [On].

لا يخرج أي صوت من مكبرات الصوت العالي الموصولة

بجهاز صوت خارجي (على سبيل المثال، نظام استيريو، جهاز استقبال مضخم إشارة الصوت).

• تأكد من توصيل كبلات الصوت أو الكبل المحوري بطريقة صحيحة.

# 7 إشعارات هامة حول السلامة

اقرأ كل الإرشادات وافهمها قبل استخدام مشغّل أقراص DVD هذا. إذا تسبّب عدم اتباع الإرشادات أي ضرر، فلن تنطبق بنود الضمان.

## الأمان

خطر حدوث صدمة كهربائية!

- لا تعتمد أبدًا على إزالة الغلاف الهيكلي للمشغّل.
- لا تعرّض المنتج والملحقات أبدًا للمطر أو المياه. لا تضع حاويات السوائل، مثل أواني الزهور، بالقرب من المنتج. إذا انسكبت السوائل على المنتج أو في داخله، فافصله عن مأخذ الطاقة على الفور. اتصل بمرکز Philips للعناية بالمستهلك لفحص المنتج قبل استخدامه.
- لا تضع المنتج والملحقات أبدًا بالقرب من اللهب المكشوفة أو أي مصادر حرارة أخرى. بما في ذلك أشعة الشمس المباشرة.
- احرص دائمًا على عدم إدخال أي أشياء في فتحات التهوية أو الفتحات الأخرى الموجودة على المنتج.
- يجب أن تبقى خاصية فصل الجهاز جاهزة للتشغيل حيث يتم استخدام قابس التغذية الكهربائية أو رابط الجهاز لفصل الجهاز.
- لا يجب تعريض البطاريات (حزمة البطاريات أو البطاريات التي تم تثبيتها) للحرارة المفرطة على غرار أشعة الشمس أو النار أو ما شابه.
- افصل المنتج عن مأخذ الطاقة قبل العواصف الرعدية.
- عند فصل سلك الطاقة، اسحب القابس دومًا وليس الكبل.
- خطر حدوث قصر في الدائرة الكهربائية أو حريق!
- قبل توصيل المنتج بمأخذ الطاقة، تأكد من أن الجهد الكهربائي يطابق القيمة المطبوعة على الجهة الخلفية أو السفلى من المنتج.
- تجنّب الضغط على مقابس الطاقة، قد تتسبّب مقابس الطاقة غير المثبتة بإحكام في حدوث شرارات قد تؤدي إلى وقوع حريق.
- خطر حدوث إصابة أو تلف المنتج!
- لتجنّب تعريض هذا المنتج لإشعاع الليزر، لا نفضّ جميعه.
- لا تلمس العدسة البصرية داخل حجرة القرص.

- حوّل جهاز الصوت الخارجي إلى مصدر إدخال الصوت الصحيح.
- تعرّضت قراءة القرص
- تأكد من أن هذا المشغّل يدعم القرص (راجع "المواصفات" < "الوسائط القابلة للتشغيل").
- بالنسبة إلى قرص مسجّل، تأكد من اكتمال القرص.
- تعرّضت قراءة جهاز تخزين USB.
- تأكد من توافق تنسيق جهاز تخزين USB مع هذا المشغّل (راجع "المواصفات" < "USB").
- تأكد من أن هذا المشغّل يدعم نظام الملفات على جهاز تخزين USB (راجع "المواصفات" < "USB").
- تعرّض عرض أو قراءة الملفات.
- تأكد من عدم تجاوز عدد الملفات أو المجلدات الحد الذي يدعمه هذا المشغّل (299 مجلدًا و 648 ملفًا كحد أقصى).
- تأكد من أن هذا المشغّل يدعم هذه الملفات (راجع "المواصفات" < "تنسيق الملفات").
- تعرّض تشغيل ملفات فيديو DivX.
- تأكد من اكتمال ملف فيديو DivX.
- تأكد من صحة ملحق اسم الملف.
- لتشغيل ملفات DivX المحمية بإدارة الحقوق الرقمية (DRM) من جهاز تخزين USB، قم بتوصيل هذا المشغّل بالتلفزيون عبر كبل HDMI.
- عدم ظهور ترجمات DivX بطريقة صحيحة.
- تأكد من تطابق اسمي ملف الترجمة وملف فيديو DivX بشكل تام.
- تأكد من أن ملف الترجمة يتضمّن ملحق اسم يدعمه هذا المشغّل (.srt أو .sub أو .txt أو .ssa أو .smi).
- حدد مجموعة الأحرف التي تدعم الترجمة (راجع "استخدام مشغّل أقراص DVD" < "ملفات فيديو DivX").
- تعرّض عمل ميزة EasyLink.
- تأكد من توصيل هذا التلفزيون بتلفزيون Philips المزوّد بميزة EasyLink، ومن تشغيل خيار EasyLink (راجع "استخدام مشغّل أقراص DVD" < "استخدام Philips EasyLink").

- لا تضع أبدًا المنتج أو أي أجسام على أسلاك الطاقة أو معدات كهربائية أخرى.
- إذا تم نقل المنتج في درجات حرارة أقل من 5 درجات مئوية، فانزع غلاف المنتج وانتظر حتى تصل درجة حرارته إلى درجة حرارة الغرفة قبل توصيله بأخذ الطاقة.

خطر حدوث فطط الإجماء!

- لا تثبت هذا المنتج أبدًا في مكان محصور، يرجى ترك مسافة من 4 بوصات على الأقل حول المنتج لضمان التهوية المناسبة. احرص على ألا تؤدي الستائر أو أي أشياء أخرى إلى تغطية فتحات تهوية المنتج.

خطر التلوث!

- أخرج البطاريتين عند نفاذهما أو إذا كنت ستتوقف عن استخدام جهاز التحكم عن بعد لفترة وقت طويلة.

- تحتوي البطاريات على مواد كيميائية. يجب التخلص منها بطريقة صحيحة.

خطر ابتلاع البطاريات!

- قد يحتوي المنتج/ جهاز التحكم عن بعد على بطارية مستديرة على شكل حجر العملة والتي يمكن ابتلاعها. أبقِ البطارية بعيدًا عن متناول الأطفال في جميع الأوقات!

#### ملاحظة

- يمكنك الرجوع إلى لوحة نوع المنتج في جهة المنتج الخلفية أو السفلى للحصول على معلومات حول تعريف المنتج ومعدلات وحدات التزويد بالطاقة.
- قبل إجراء التوصيلات أو إدخال أي تغيير عليها، تأكد من فصل كل الأجهزة عن مأخذ الطاقة.

CLASS 1  
LASER PRODUCT

## ملاحظات مهمة للمستخدمين في المملكة المتحدة.

الصهيرة الأساسية

تنطبق هذه المعلومات فقط على المنتجات المزودة بقابس رئيسي ذي ثلاثة أسنان.

بتلاوم هذا المنتج مع قابس غير مصبوب معتمد. إذا استبدلت الصهيرة. فقم باستخدام واحدة أخرى تتمتع بـ:

- التصنيفات الظاهرة على القابس.
- موافقة BS 1362 و
- علامة الموافقة من ASTA.

اتصل بالموّجّ إذا كنت غير متأكد من نوع الصهيرة التي تريد استخدامها.

تنبيه: للمطابقة مع توجيه EMC (2004/108/EC)، لا تفصل القابس عن كبل الطاقة.

كيفية توصيل القابس

تكون الأسلاك في سلك الطاقة ملوّنة كما يلي: أزرق =

سلك التعادل (N). بني = السلك الكهربائي العالي الضغط (L).

إذا لم تكن الألوان تتطابق مع الألوان الموجودة على القابس، فحدد الأطراف في القابس كما يلي:

1 وصل السلك الأزرق بالطرف الذي يحمل العلامة N أو الملون بالأسود.

2 وصل السلك البني بالطرف الذي يحمل العلامة L أو الملون بالأحمر.

3 لا تلم بتوصيل أي سلك بالطرف الأرضي في القابس. الذي يحمل العلامة E (أو e) أو الملون بالأخضر (أو الأخضر والأصفر).

قبل إعادة غطاء القابس إلى مكانه، تأكد من أن مسكة السلك مشدودة بإحكام فوق غلاف الكبل وليس فقط فوق السلكين في الكبل.

حقوق النشر في المملكة المتحدة.

- قد يتطلب تسجيل المواد وتشغيلها الحصول على موافقة. راجع قانون العام 1956 الخاص بحقوق النشر وقوانين حماية المؤدين من العام 1958 إلى العام 1972.

## العناية بالمنتج

- لا تدخل أي أشياء أخرى غير الأقراص في حجرة القرص.
- لا تدخل أقراصًا مشوهة أو مكسورة في حجرة القرص.
- أخرج الأقراص من حجرتها إذا كنت ستتوقف عن استخدام المنتج لفترة وقت طويلة.
- لتنظيف المنتج، لا تستخدم سوى قطعة قماش مصنوعة من الألياف الدقيقة.

## حقوق النشر



Be responsible  
Respect copyrights

يتضمن هذا المنتج تقنية الحماية ضد النسخ المحمية بواسطة براءات الاختراع الأميركية وحقوق ملكية فكرية أخرى خاصة بشركة Rovi Corporation. تخضع هذه المنتجات لشروط تمنع الهندسة العكسية وفكّ التجميع.

## العلامات التجارية

**DivX**  
**ULTRA**

حول فيديو DivX: إنّ DivX® هو تنسيق فيديو رقمي أنشأته شركة DivX, LLC. وهي شركة فرعية تابعة لشركة Rovi Corporation. هذا جهاز مصادق عليه رسميًا من قبل DivX Certified®. يشقّل فيديو DivX. للحصول على مزيد من المعلومات وعلى أدوات البرامج لتحويل ملفاتك إلى فيديو DivX، يمكنك زيارة الموقع [www.divx.com](http://www.divx.com).

حول DivX فيديو عند الطلب: يجب تسجيل هذا الجهاز المصادق عليه من قبل DivX Certified® من أجل تشغيل أفلام DivX® للفيديو عند الطلب (VOD) التي اشتريتها. للحصول على رمز التسجيل الخاص بك، قم بتحديد موقع قسم DivX VOD في قائمة الإعدادات في جهازك. لمزيد من المعلومات حول كيفية إكمال التسجيل، انتقل إلى الموقع [vod.divx.com](http://vod.divx.com).

إنّ DivX® و DivX Ultra® و DivX Certified®

والشعارات المرتبطة بها هي علامات تجارية لشركة Rovi Corporation أو الشركات الفرعية التابعة لها. وهي تُستخدم بموجب ترخيص.

هذا الجهاز مصادق عليه من قبل DivX Ultra® Certified لتشغيل فيديو DivX® يتسم بميزات متقدمة ومحتوى ممتاز.

**HDMI**  
HIGH-DEFINITION MULTIMEDIA INTERFACE

إنّ شعار HDMI و High-Definition و

Multimedia Interface هي علامات تجارية أو علامات تجارية مسجلة لـ HDMI licensing LLC في الولايات المتحدة الأميركية وبلدان أخرى.

## العناية بالبيئة



تم تصميم المنتج وتصنيعه من أجود المواد والمكونات القابلة لإعادة التدوير وإعادة الاستخدام.



عند إرفاق رمز الحماية المدولبة هذه بالمنتج، فهذا يعني أن الإرشاد الأوروبي EC/96/2002 يشمل هذا المنتج. يُرجى الاطلاع على نظام التجميع المحلي المنفصل لكل من المنتجات الإلكترونية والكهربائية.

يُرجى العمل وفق القوانين المحلية وعدم التخلص من المنتجات القديمة مع النفايات المنزلية العادية. فالتخلص من المنتج القديم بطريقة صحيحة يساعد على منع حدوث تبعات سلبية محتملة تؤثر في البيئة وصحة الإنسان.



يحتوي منتجك على بطاريات يشملها الإرشاد الأوروبي EC/66/2006، والتي لا يمكن أن يتم التخلص منها مع النفايات المنزلية العادية.

يُرجى الاطلاع على القوانين المحلية المتعلقة بنظام التجميع المنفصل للبطاريات. يساعد التخلص من البطاريات بطريقة صحيحة على منع حدوث تبعات سلبية محتملة تؤثر في البيئة وصحة الإنسان.

## التوافق



يلتزم هذا الجهاز بمطابقات التشويش اللاسلكي الموضوعية من قبل المجتمع الأوروبي.



هذا جهاز من الفئة II مع مادة عازلة مزدوجة، وبدون توفير التأريض الواقى.



تم التصنيع بموجب ترخيص من قبل Dolby Laboratories.  
إنّ Dolby ورمز double-D هما علامتان جاريّتان لـ Dolby Laboratories.



"DVD Video" هي علامة جارية لمؤسسة ترخيص التنسيق/الشعار DVD.

## Language Code

Abkhazian	6566	Inupiaq	7375	Pushto	8083
Afar	6565	Irish	7165	Russian	8285
Afrikaans	6570	Íriska	7383	Quechua	8185
Amharic	6577	Italiano	7384	Raeto-Romance	8277
Arabic	6582	Ivrit	7269	Romanian	8279
Armenian	7289	Japanese	7465	Rundi	8278
Assamese	6583	Javanese	7486	Samoa	8377
Avestan	6569	Kalaallisut	7576	Sango	8371
Aymara	6589	Kannada	7578	Sanskrit	8365
Azerhijani	6590	Kashmiri	7583	Sardinian	8367
Bahasa Melayu	7783	Kazakh	7575	Serbian	8382
Bashkir	6665	Kernewek	7587	Shona	8378
Belarusian	6669	Khmer	7577	Shqip	8381
Bengali	6678	Kinyarwanda	8287	Sindhi	8368
Bihari	6672	Kirghiz	7589	Sinhalese	8373
Bislama	6673	Komi	7586	Slovensky	8373
Bokmål, Norwegian	7866	Korean	7579	Slovenian	8376
Bosanski	6683	Kuanyama; Kwanyama	7574	Somali	8379
Brezhoneg	6682	Kurdish	7585	Sotho; Southern	8384
Bulgarian	6671	Lao	7679	South Ndebele	7882
Burmese	7789	Latina	7665	Sundanese	8385
Castellano, Español	6983	Latvian	7686	Suomi	7073
Catalán	6765	Letzeburgesch;	7666	Swahili	8387
Chamorro	6772	Limburgan; Limburger	7673	Swati	8383
Chechen	6769	Lingala	7678	Svenska	8386
Chewa; Chichewa; Nyanja	7889	Lithuanian	7684	Tagalog	8476
中文	9072	Luxembourgish;	7666	Tahitian	8489
Chuang; Zhuang	9065	Macedonian	7775	Tajik	8471
Church Slavic; Slavonic	6785	Malagasy	7771	Tamil	8465
Chuvash	6786	Magyar	7285	Tatar	8484
Corsican	6779	Malayalam	7776	Telugu	8469
Česky	6783	Maltese	7784	Thai	8472
Dansk	6865	Manx	7186	Tibetan	6679
Deutsch	6869	Maori	7773	Tigrinya	8473
Dzongkha	6890	Marathi	7782	Tonga (Tonga Islands)	8479
English	6978	Marshallese	7772	Tsonga	8483
Esperanto	6979	Moldavian	7779	Tswana	8478
Estonian	6984	Mongolian	7778	Türkçe	8482
Euskara	6985	Nauru	7865	Türkmen	8475
Ελληνικά	6976	Navaho; Navajo	7886	Twí	8487
Faroese	7079	Ndebele, North	7868	Uighur	8571
Français	7082	Ndebele, South	7882	Ukrainian	8575
Frysk	7089	Ndonga	7871	Urdu	8582
Fijian	7074	Nederlands	7876	Uzbek	8590
Gaelic; Scottish Gaelic	7168	Nepali	7869	Vietnamese	8673
Gallegh	7176	Norsk	7879	Volapuk	8679
Georgian	7565	Northern Sami	8369	Walloon	8765
Gikuyu; Kikuyu	7573	North Ndebele	7868	Welsh	6789
Guarani	7178	Norwegian Nynorsk;	7878	Wolof	8779
Gujarati	7185	Occitan; Provençal	7967	Xhosa	8872
Hausa	7265	Old Bulgarian; Old Slavonic	6785	Yiddish	8973
Herero	7290	Oriya	7982	Yoruba	8979
Hindi	7273	Oromo	7977	Zulu	9085
Hiri Motu	7279	Ossetian; Ossetic	7983		
Hrwatski	6779	Pali	8073		
Ido	7379	Panjabi	8065		
Interlingua (International)	7365	Persian	7065		
Interlingue	7365	Polski	8076		
Inuktitut	7385	Português	8084		



Specifications are subject to change without notice  
© 2013 Koninklijke Philips Electronics N.V.  
All rights reserved.

DVP2880\_05\_UM\_V1.0

